

S



Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

UN LIBRARY

JAN 26 1990

S/21103  
24 January 1990  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

~~UN/SA COLLECTION~~

ЗАПИСКА ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Прилагаемое письмо от 23 января 1990 года было направлено Председателю Совета Безопасности Временным Поверенным в делах Миссии Постоянного наблюдателя Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций. В соответствии с просьбой, изложенной в этом письме, его текст распространяется в качестве документа Совета Безопасности.

Приложение

Письмо Временного Поверенного в делах Миссии Постоянного  
наблюдателя Корейской Народно-Демократической Республики  
при Организации Объединенных Наций от 23 января 1990 года  
на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить Вам заявление министерства иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики от 22 января 1990 года.

Прошу распространить настоящее письмо вместе с прилагаемым заявлением в качестве документа Совета Безопасности.

ХО Чон  
Временный Поверенный в делах  
Заместитель Постоянного наблюдателя  
Корейской Народно-Демократической  
Республики при Организации  
Объединенных Наций

Добавление

Заявление министерства иностранных дел Корейской  
Народно-Демократической Республики от 22 января  
1990 года

Весь корейский народ и миролюбивые люди всего мира преисполнены единодушного стремления решить задачу объединения Кореи в 90-е годы.

Предложение сломать стену, разделяющую север и юг, и обеспечить свободное передвижение и полную открытость, прозвучавшее в Новогоднем обращении уважаемого руководителя Президента Ким Ир Сена - это историческая мера по национальному спасению, призванная положить конец длящейся почти полвека эпохе раздела Кореи и конфронтации между севером и югом, которая началась в 40-х годах, и начать новую эпоху воссоединения.

Это новое предложение по национальному спасению нашло широкий отклик среди национальной и зарубежной общественности во всем мире.

Это свидетельствует о том, что международное сообщество действительно стремится к ослаблению напряженности на Корейском полуострове и его мирному воссоединению.

В этот самый момент Соединенные Штаты и власти Южной Кореи обнародовали план проведения в этом году крупномасштабных совместных военных учений "Тим Спирит-90", что никак нельзя назвать позитивным ответом на наши новые предложения по национальному спасению.

Это вызвало удивление мировой общественности и разочарование людей во всем мире, которые возлагали надежды на развитие диалога между севером и югом и воссоединение Кореи.

Более того, решение Соединенных Штатов и южнокорейских властей о проведении учений по отработке нанесения крупномасштабных ядерных ударов по противнику в то время, когда ведущийся между севером и югом диалог вот-вот принесет результаты, можно расценить лишь как сознательный акт военной конфронтации, цель которого - воспрепятствовать развитию диалога между севером и югом и затормозить процесс ослабления напряженности на Корейском полуострове.

Это - вызов стремлению всего корейского народа к воссоединению и надежде миролюбивых людей всего мира на разоружение и разрядку.

Не успели Соединенные Штаты объявить миру об окончании холодной войны и наступлении эры мира, как предприняли вооруженное вторжение в Панаму, являющуюся суверенным государством. Никто не может поручиться за то, что, прикрываясь совместными маневрами "Тим Спирит", они не начнут таким же образом в любой момент войны против севера Корейского полуострова.

Как бы реагировало правительство Соединенных Штатов, если бы какая-либо страна организовала крупномасштабные военные учения у берегов Соединенных Штатов?

Заявляя о том, что они проводят в Европе "политику разрядки", Соединенные Штаты одновременно нагнетают напряженность в Азии, не снижая уровень военной конфронтации в этом регионе.

Руководствуясь этой политикой, они стремятся по-прежнему использовать Корейский полуостров как источник нагнетания напряженности и очаг войны.

Соединенные Штаты и южнокорейские власти стремятся скрыть подлинную сущность этих военных маневров, направленных против мира, диалога и воссоединения, делая вид, что они решили уменьшить масштабы запланированных совместных военных учений "Тим Спирит". Однако даже исходя из объявленных ими данных, вряд ли можно говорить об уменьшении масштабов этих маневров.

Они неуклобо пытаются ввести мировую общественность в заблуждение своими заявлениями о "приглашении направлять наблюдателей" на маневры "Тим Спирит". Однако им никогда не удастся скрыть агрессивный, провокационный характер этих военных игр.

Намерение южнокорейских властей вновь провести учения по отработке военных действий в ходе ядерного конфликта, угрожающие их соотечественникам иностранным военным присутствием, ясно показывает, что их дела полностью опровергают их заявление о поддержке свободного передвижения и полной открытости.

В условиях проведения таких учений по отработке действий войск в ходе ядерного конфликта, как "Тим Спирит", невозможно ни укрепить взаимное доверие, ни вести откровенный диалог. Свободное передвижение и полная открытость предполагают взаимное доверие и разрядку и несовместимы с учениями по отработке действий войск в ходе ядерного конфликта.

Соединенные Штаты и южнокорейские власти должны не оспаривать наличие бетонной стены, разделяющей Корейский полуостров, а сломать ее и немедленно отказаться от запланированного проведения совместных военных учений "Тим Спирит-90", которые препятствуют свободному передвижению и полной открытости между севером и югом и развитию диалога север-юг.

Если Соединенные Штаты и южнокорейские власти осмелятся провести военные учения на Корейском полуострове, они навлекут на себя заслуженное осуждение всего корейского народа и миролюбивых людей во всем мире и будут нести полную ответственность за все последствия своих действий.

-----